
Tributes to Amano-sensei from his Colleagues

Dr. Wendy BOWCHER (formerly of Tokyo Gakugei University)

When I first met Professor Amano I was immediately impressed by his warm personality and his smile. Professor Amano had a way of making you feel welcomed and comfortable.

Aside from inviting me to take part in the International Conferences for the Integrated Text Science, Professor Amano invited me to teach an intensive course on Systemic Functional Grammar at Nagoya University in 2004 and 2005. This gave me the opportunity to see first-hand his excellent rapport with his colleagues and students, and his enthusiasm for teaching Linguistics. He was always generous in allowing me to use his office and in making sure that I had everything I needed for the course to go smoothly. On my visits to Nagoya, I went out to dinner with Professor Amano and his colleague Professor Tanaka. Whether it be a tiny izakaya or a more sophisticated restaurant, conversation over dinner was always lively and interesting.

Professor Amano's professionalism, academic rigour and generous spirit will be missed by all, and I will always remember his smile.

Associate Professor David BUTT (Macquarie University, Sydney)

Amano-sensei was always intensely engaged with the person to whom he was speaking: listening actively; following up issues for clarification; reflection on how the content of the conversation could be 'put to work'. What a wonderful example to students and colleagues alike!

He was generous in always bringing out the work of others. Concerning his own lucid and detailed work on the history of English syntax, he was reserved. While visiting Macquarie University (in Sydney), Professor Amano asked a number of non-linguists on campus to consider certain syntactic constructions: "Your students are so generous" he exclaimed.

He bubbled with enthusiasm for his investigation. There, in my photolibrary, are pictures of Masa-chiyo at lunch with my close colleagues—Professor Matthiessen and Teruya sensei—debating issues in the "Science of Text", with Sydney's Botanical Gardens extending to the Opera House and to the Harbour Bridge.

And what a legacy that project can be for all us involved in discourse analytics! Professors Sato and Amano had the courage to do what others around the world did not, namely: to recognise that our worlds are constructed by regularities of meaning, and that we needed to tackle this fact systematically.

I remember him 'in conversation'.

Dr. Zane GOEBEL (Nagoya University)

Professor Masa-chiyo Amano was one of the rare scholars that others hope to encounter and work with during their academic careers. He was a scholar who insisted on the importance of a broad and inclusive definition of linguistics that avoided the narrow focus that one can find in some linguistics

departments. Indeed, without such openness to other ways of thinking about linguistics and language I would never have met Professor Amano nor would we have been able to hold the conference, which resulted in the current set of papers in this volume. He was also a generous mentor who always made time to talk with his students and colleagues. His mentoring has made my own introduction to academia in Japan pleasant, rewarding and stimulating. Professor Amano's intellectual qualities were combined with human warmth, kindness, humor and hospitality, which I admired and appreciated. I will miss our conversations about linguistics and life. I also remember fondly and with appreciation his efforts to make my family and me comfortable during our time in Japan. All of these qualities made Professor Amano a scholar's scholar. His sudden passing has left a gap in the field of humanities in general and linguistics in particular that will not easily be filled. Even so, he instilled many of these qualities in his doctoral students and so we can also look forward to some emerging scholars with these qualities.

Associate Professor Kay O'HALLORAN (National University of Singapore)

Professor Masa-chiyo Amano was a close friend and colleague, and he is sadly missed for many reasons. First, he was an honest and sincere person, someone to be trusted. When I think of him, I see his wonderful smile and I feel the natural warmth which he extended to me and those around him. When I met with him, I felt the same reassuring sense of being in the company of a kind and remarkable man. Second, he was an intellectual who was not afraid to cross academic boundaries to explore new and unfamiliar territory. Although trained in formal linguistics, he actively encouraged researchers like myself who work in other linguistic traditions. This is extremely rare, and the mark of a person who embodies the spirit of academia in its purest form. His academic merit was demonstrated in his close relationship with colleagues and the students fortunate enough to be under his care and supervision. I will remember him for a long time.

Emeritus Professor Michael O'TOOLE (Murdoch University, Western Australia)

My first memory of Professor Amano was of being greeted in his office in the School of Letters before the conference he organised in June 2003 under the title "Creation and Practical Use of Language Texts". Although he himself was trained in a very rigorous formal school of linguistics and largely taught a combination of Generative Grammar and a Structuralist history of English, he was very open to other ways of looking at language and realised that Hallidayan Systemic-Functional Grammar, with its focus on the relation between language and social context, would be valuable to Nagoya's program for an Integrated Text Science. In fact, he was so receptive to the provocations of David Butt and myself regarding the centrality of functional views of language and other semiotic systems that he devoted his next COE conference paper to the analysis of Japanese temples and shrines. The result was profound and highly instructive.

My last memory of Amano-sensei was of him entertaining me at his favourite sushi restaurant in Yagoto. He was full of apologies for not entertaining me at home due to his recent serious illness. After the excellent meal, despite his fragile condition, he bounded up the subway stairways at a pace that I, the supposedly fit member of the party, could not keep up with. I was amazed to hear of his death so soon after our last meeting.

My most abiding memory, however, is of Amano-sensei as a teacher and friend of his students. With typical generosity, he allowed me to use his office in the mornings of my two-month visit to the School of Letters in January-February this year. When he arrived in the early afternoon he was usually besieged by

postgraduates worrying over their dissertations on English grammar, which he would have to grade. Even my limited Japanese allowed me to observe that he combined wise academic advice with a warm, caring and jocular personal relation with the boys and girls he was tutoring.

Masa-chiyo Amano was a fine, open-minded scholar, a brilliant teacher, and a delightful friend. He will be sorely missed by the GCOE Project, by his students and colleagues at Nagoya, and by his many friends and peers throughout the academic world.

Dr. Terry ROYCE (Teachers College, Columbia University, Japan Campus, Tokyo)

Professor Masa-chiyo Amano's passing is a loss, a real loss. His efforts in bringing together scholars from around the globe to present their ideas on text and meaning in the Global COE in Nagoya provided us all with not only the chance to hear from each other and present our ideas to his eager students, but also to experience the best aspects of Japan and the Japanese people, of whom Masa-chiyo was a shining example. He was greatly appreciated in life, but now he will be missed by us all, not the least by his family and his many many students, who have our sincere condolences.

Professor Shoichi SATO (Nagoya University, Nagoya)

It is a sad duty to write a eulogy about a colleague who was at the prime of his career. Professor Amano passed away suddenly because of a stroke at the start of a beautiful day on the 13th June 2008 at the age of fifty-eight years. This separation causes a deep pain. This pain may be partly from a sense of rage at the unfairness of Dr. Masa-chiyo Amano's passing, which has cut short the life of one of the most gifted scholars among us in the field of English Linguistics.

Despite the challenges of massive systemic change and burgeoning administrative workloads Dr. Amano continued to be a man with a deep sense of professional duty and obligation who rose to and overcame these challenges. He has always done so with honesty and with an authentic and selfless love for the scientific truth. Indeed, these personal qualities allowed him to make such magnificent contributions to the two huge national research and educational programs that we won and carried out in 2002 and 2007. The former project was given the name of "Studies for the Integrated Text Science", and the latter, "Hermeneutic Study and Education of Textual Configuration", which will continue for the next three years.

On both of these projects—the first which sought a type of universal grammar that holds good for different types of texts, whether these were written, spoken or visual and our current project which trains doctoral students in carrying out hermeneutic praxis—he proved to be a prime engine in joint-research in the linguistics hub. He has also been a talented and ambitious organizer of international scholarly meetings. Indeed, he realized many international conferences for our programs, including: "Creation and Practical Use of Language Texts" in 2003, "Multimodality: Towards the Most Efficient Communications by Humans" in 2005 for "Studies for the Integrated Text Science", "Philological and Grammatical Studies of English Historical Texts" in 2007 and most recently "Identity in Text Interpretation and Everyday Life" in 2008 for the "Hermeneutic Study and Education of Textual Configuration" program.

During his career he seemed to have undergone a sort of conversion from an enthusiast of generative grammar to a sympathizer of systemic functional grammar. Thus, it was very natural that he had come into contact with a number of eminent disciples of M. A. K. Halliday who could read a broad cultural context into linguistic phenomena. Indeed the co-editor of the present proceedings, Dr. Michael O'Toole who most kindly offered to take charge of the preparation of this publication in the memory of Dr. Amano,

belongs to this brilliant circle of Australian linguists. The type of colleaugial behaviour demonstrated by Professor O'Toole offers beautiful proof not only of strong intellectual and scholarly bonds built by Professor Amano but proof of the strong foundations which will enable future colloboarations between scholars from different disciplines and institutions.

Being a Buddhist the late Dr. Amano was given a posthumous Buddhist name by a venerable priest during his sad and most moving funeral service. It is not easy to exactly translate this name into English. I dare, however, to try translating it into Latin: *Clementissimus doctor quiescens in silva fulgenta linguae Anglorum*. May his soul take a rest forever in that luminous wood.